

Rencontres Franco-Espagnoles 7^e édition

MONTPELLIER du 8 au 13
octobre
2026

1936-2026
RÉVEILLER
les MÉMOIRES



Lorca
Miró
Bartoli

Voix de l'extrême Poésie et Culture

Conférences - Films - Récitals - Théâtre - Exposition - Témoignages...

SOMMAIRE

8 OCTOBRE 18 H 30 - MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES NELSON MANDELA

Ouverture de la 7^e édition des Rencontres franco-espagnoles

1936-2026 : RÉVEILLER LES MÉMOIRES

ENTRÉE LIBRE

dans la limite des places disponibles

Hôtel de Sully – 14 descente en Barrat (au bout de l'esplanade Charles de Gaulle)

En présence de Fernando Martínez López, secrétaire d'État à la Mémoire démocratique du gouvernement espagnol,
et de Rocío MÁRQUEZ, figure fondamentale du flamenco du XXI^e siècle et d'Antonio Orihuela, écrivain, docteur en histoire de l'université de Séville, coordinateur du mouvement Voces del extremo Moguer [Huelva].

p.1

PROJECTION DU FILM « ENTRE DEUX FRONTIÈRES, UNE MÉMOIRE »

Documentaire franco-espagnol | 30 min | Réalisé par les élèves du Lycée Jean Mermoz [Montpellier] et de l'IES Isidra de Guzmán [Alcalá de Henares] | Projet Erasmus+ « Mémoire historique », coordonné par Myriam PERERA, Nabile BOURICHE à Montpellier et Manuel IBÁÑEZ IZQUIERDO à Alcalá de Henares Espagne.

p.2

CONFÉRENCE : JOAN MIRÓ, L'ART COMME LEVIER DE RÉSISTANCE

Maria Josep BALSACH I PEIG, professeure titulaire de théorie et d'histoire d'art contemporain, directrice de la chaire Art et Culture contemporaine de l'université de Gérone

9 OCTOBRE 2026 18 H - SALLE PÉTRARQUE

EXIL, REJET ET SOLIDARITÉ

ENTRÉE LIBRE

dans la limite des places disponibles

Hôtel de Varennes - 2 place Pétrarque

p.3

**LES ESPAGNOLS EN FRANCE AU XX^e SIÈCLE,
PANORAMA D'UNE MIGRATION**

Pierre BERLAN, écrivain, professeur d'histoire au lycée international Jules Guesdes section franco-espagnole Bachibac [Montpellier]

p.3

**RÉCITAL/TÉMOIGNAGE
D'EXIL D'ESPAGNOLS VERS L'ARGENTINE EN 1938**

Marisa MARTÍNEZ PÉRSICO, poétesse, licenciée en lettres de l'université de Buenos-Aires, docteur de l'université de Salamanque, professeur d'université Udine en Italie, rédactrice et collaboratrice du journal espagnol InfoLibre depuis 2017, petite-fille d'exilée en Argentine en 1938

Accompagnement : COMPAGNIE LA BAM

Lecture en français, **Alexandre PRATLONG**, comédien

Récital : **Manuel AMELONG**, chanteur-guitariste argentin

10 OCTOBRE 14 H 30 - MÉDIATHÈQUE CENTRALE ÉMILE ZOLA

FEDERICO GARCÍA LORCA : SYMBOLE DE L'ENGAGEMENT,
DE LA RÉPRESSION ET DE L'EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE

ENTRÉE LIBRE
dans la limite des places disponibles

218, Bd de l'aéroport international

En présence d'Agnès ROBIN, adjointe à la culture de la ville de Montpellier

p.5 14 H 30 : PROJECTION « FEDERICO GARCÍA LORCA 1898/1936 »
[50 minutes – en français]

En présence de Magali NEGRONI, réalisatrice, scénariste, lectrice pour Cinémas du Monde.
Présentation par Janine DELPEUCH, artiste et spécialiste de l'œuvre de LORCA.

p.6 15 H 30 : RÉPRESSION, EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE,
RECHERCHE DES DISPARUS DES DEUX CÔTÉS DE LA FRONTIÈRE
Animation : Manuela PARRA, Interprétariat : Maria Lourdes APARICIO

Quand les vainqueurs des droites écrivent l'histoire : La guerre civile espagnole et le récit des vainqueurs. Antonio ORIHUELA, docteur en histoire contemporaine et en archéologie (université de Séville), écrivain, essayiste, poète, enseignant et archéologue

À la recherche des disparus enfouis dans des fosses communes en Andalousie à travers l'exemple de Federico GARCÍA LORCA. Enrique TUDELA VÁZQUEZ, docteur en histoire (université de Barcelone), professeur au département d'histoire contemporaine de l'université de Grenade

Des fosses communes en France à Grenoble et à La Tronche : Rétablir l'identité et raviver la mémoire des disparus internés dans le centre d'hébergement de Grenoble par Léa BARRIL, doctorante (université Grenoble Alpes)

p.7 16 H 45 : RÉCITAL
REDONNER VOIX AUX TEXTES ET AUX CHANSONS POPULAIRES
ANDALOUSES DE LORCA, DE CARLOS GARDEL
ACTE DE TRANSMISSION VIVANTE ET HOMMAGE À LA LIBERTÉ

Avec le groupe DIVAGANDO : Jérémie POURCHOT et Jules MENEBOO, guitaristes, Erna DOLCET, chanteuse

12 OCTOBRE 18 H 30 - SALLE PÉTRARQUE
SOLIDARITÉ ET EXIL EN QUESTION EN 2026

ENTRÉE LIBRE
dans la limite des places disponibles

Hôtel de Varennes - 2 place Pétrarque

p.9 OUVERTURE : « AVEC TOUS LES INDÉSIRABLES - CRÉATION SONORE »
Primée au concours "Pour mémoires" organisé par le Mémorial du camp de Rivesaltes. Réalisé par les élèves de la classe Mémoire et Solidarité du collège Gérard Philipe sous la direction de Elsa RAULT, professeure de français et Julien ASSIÉ, professeur d'éducation musicale.

p.9 INTERVENTION : « RÉFUGIÉS, CE QU'ON NE NOUS DIT PAS »
Najat VALLAUD-BELKACEM, présidente de France Terre d'Asile, ancienne ministre des Droits de la femme, et de l'Éducation nationale, autrice de *Réfugiés ce qu'on ne nous dit pas* (Édi. Stock 2025)
Najat VALLAUD-BELKACEM et Benjamin MICHALLET

À partir de son expérience de présidente de France Terre d'Asile, Najat VALLAUD-BELKACEM abordera les conditions d'accueil des demandeurs d'asile et les défis auxquels sont confrontés les réseaux de solidarité.
Animation : Alain PLOMBAT, journaliste

CLÔTURE : LECTURES

AMPARO POCH	« EMIGRANT »
Manuela PARRA - extrait de son livre	Poème du résistant espagnol montpelliérain
<i>Lettres aux Absentes, correspondances imaginaires de femmes en résistance</i>	Joan PUIG PLANES
[Éditions Chèvre-feuille étoilée 2026]	Lina ANGLES

TRANSMISSION
INTERVENTIONS À MONTPELLIER DANS LES LYCÉES ET
À L'UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY

12 OCTOBRE 9 H - LYCÉE JEAN MERMOZ
En partenariat Erasmus+ avec le lycée Isidra de Guzman d'Alcala de Henares - Réservé aux élèves

Projection du film réalisé par les élèves du lycée Jean-Mermoz de Montpellier dans le cadre du projet Erasmus+ « Mémoire historique », en partenariat avec l'IES Isidra de Guzmán d'Alcalá de Henares (Espagne).

« ENTRE DEUX FRONTIÈRES, UNE MÉMOIRE » p.10
Rediffusion en milieu scolaire
Animation : Myriam PERERA et Nabile BOURICHE, professeurs d'espagnol



12 OCTOBRE 14 H - LYCÉE-COLLÈGE FRANÇOISE COMBES - Réservé aux élèves

L'EXIL ET LES CAMPS

Animation : Émilie FACHON, professeure d'espagnol

PROJECTION DU FILM JOSEP p.10

En présence de **Georges BARTOLÍ**, photographe, initiateur de la valorisation de l'œuvre de Josep BARTOLÍ, neveu de l'artiste **Josep BARTOLÍ**, passeur de mémoire, auteur du Recueil *La Retirada* avec des dessins de **Josep BARTOLÍ** et ses propres photos (2009 - Édition Acte sud)

13 OCTOBRE 9 H - LYCÉE JULES GUESDE - Réservé aux élèves

À L'OCCASION DES 90 ANS DE LA FORMATION DES BRIGADES INTERNATIONALES p.11

Animation : Pierre BERLAN, professeur d'histoire

Exposition « 1936-1939, la guerre d'Espagne, quand le fascisme écrasa la République espagnole » (Arac Pour l'amitié, la solidarité, la mémoire, l'antifascisme et la paix)

« Les Brigades internationales, une histoire croisée entre France et Espagne » par **Pierre BERLAN**.

Présentation de **Jules DUMONT**, commandant de la XIV^e Brigade Internationale par **Françoise DEMOUGIN**, sa petite-fille, agrégée de Lettres, professeure honoraire à l'université de Montpellier.

Spectacle de Théâtre « No Pasarán : Au cœur des Brigades internationales » par **Françoise DEMOUGIN** et **Patrick DEMOUGIN** : Théâtralisation de récits de brigadistes internationaux français, hommes et femmes, partis volontaires en Espagne pour soutenir la République espagnole entre 1936 et 1939.

13 OCTOBRE 14 H 30 - UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY MONTPELLIER

ReSO : Recherches sur les Suds et les Orients

Auditorium site Saint-Charles 2, 71, rue Henri Serre Montpellier [station Albert 1er]

PROJECTION DU FILM « SEPT JOURS » p.12 ENTRÉE LIBRE

En présence d'**Isaías GRIÑOLO**, artiste visuel et réalisateur espagnol

Animation : **Olga LOBO CARBALLO**, professeure en études hispaniques à l'université de Paul Valéry ReSO : Recherches sur les Suds et les Orients Montpellier

La question migratoire
La croisade anti-européenne
Les références guerrières à un passé glorifié
La défense des valeurs traditionnelles
Les différentes formes de négationnisme



7^e édition des Rencontres franco-espagnoles 1936-2026 : RÉVEILLER LES MÉMOIRES



« La mémoire est l'avenir du passé »
Jorge Semprún

Quand il s'agit de dessiner l'avenir... Ne faut-il pas réinterroger la Mémoire ? Non pas celle que l'on fige, mais celle sur laquelle on s'appuie pour éclairer un futur désirable.

Ne faut-il pas également **éveiller ou réveiller les mémoires** afin de nourrir les consciences pour empêcher que le monde vacille ?

Quatre-vingt-dix ans après le coup d'État perpétré par le dictateur Franco, alors que l'actualité dans le monde témoigne de la résurgence des totalitarismes et de l'obscurantisme, qu'avons-nous tiré des douloureux enseignements du passé, du processus de déshumanisation, de la répression, de l'extermination, des tortures, des fosses communes, des mots effacés, des livres brûlés, des voix étouffées, de l'histoire réécrite, de l'exil... ?

Tel est l'enjeu de la 7^e édition des Rencontres franco-espagnoles « 1936-2026 : Réveiller les mémoires ».

À travers des conférences, lectures, projections, témoignages et récitals, nous vous inviterons à partager une programmation culturelle qui soulignera l'engagement d'anonymes et de grandes figures incarnant, par leur vie et leur œuvre, **les valeurs républicaines et la résistance face aux dictatures**.

Parmi elles, le peintre **Joan MIRÓ**, qui, avec son langage pictural universel, exprime l'espoir, la douleur et la révolte d'un peuple confronté à la dictature ;

Federico GARCÍA LORCA, poète et dramaturge, dont l'assassinat en 1936 est devenu l'un des symboles les plus tragiques de la répression. À travers son œuvre, il incarne encore aujourd'hui la liberté et la force de la parole face au silence imposé ;

Josep BARTOLÍ, dessinateur et peintre qui témoigne de l'exil et de l'horreur de l'internement dans les camps en France.

Ces hommages seront des passerelles entre passé et présent, à travers les actions conduites par des associations comme **France Terre d'Asile**. Sa représentante témoignera des formes actuelles de solidarité envers les exilés. Elle nous incitera également à explorer les amalgames autour du débat sur les réfugiés et les migrations en Europe, et en particulier en France.

Nous explorerons la manière dont les artistes et intellectuels d'hier et d'aujourd'hui s'engagent pour maintenir vivante **la mémoire de l'exil** — notamment celle des Espagnols en Argentine — ainsi que les mouvements de solidarité qui se sont organisés en Amérique du Sud pour accueillir ces réfugiés.

Nous mettrons en lumière des écrivains contemporains qui questionnent encore aujourd'hui **l'héritage de la guerre civile et de la dictature**, des poètes qui donnent voix aux absents, des historiens qui reconstituent les fragments du passé, des cinéastes qui cherchent à faire résonner cette mémoire auprès du grand public.

Autant de sujets majeurs dans un contexte où le populisme inspire la violence et le rejet de l'autre.

Comme chaque année, **la transmission sera au cœur de cette nouvelle édition. Elle accordera une place essentielle à la jeunesse.**

Ils étaient 520 lycéens et collégiens en 2025. Cette année, ils seront une nouvelle fois au rendez-vous pour parcourir avec nous le fil d'une histoire universelle, humaniste et solidaire.

Une histoire qui, **en plaçant la culture au cœur de l'engagement**, contribuera à façonner un avenir éclairé. Nous l'espérons et nous le leur souhaitons.

Enfin, je tiens à exprimer ma profonde gratitude à Monsieur le Maire de Montpellier, Président de Montpellier Métropole, au gouvernement espagnol et à son représentant, Monsieur le Secrétaire d'État à la Mémoire démocratique, à Madame la Présidente de la Région Occitanie, au représentant de la Région académique Occitanie ainsi qu'à Monsieur le Président du Département de l'Hérault pour leur précieux soutien.

Au-delà de la reconnaissance de notre action, **c'est un hommage vibrant qui est rendu à nos parents et à nos grands-parents**, qui ont combattu avec courage et se sont engagés pour défendre et garantir notre liberté.

Manuela Parra
Présidente
Association Voix de l'extrême
Poésie et Culture
Rencontres franco-espagnoles

ÉDITO DU MAIRE

Programmées et organisées par l'association Voix de l'extrême Poésie et Culture, les Rencontres franco-espagnoles ont choisi pour thème de cette 7^e édition : « 1936-2026 : Réveiller les mémoires ».

Année après année, les Rencontres exercent un inlassable travail de mémoire qui est aussi un devoir de mémoire.

En explorant les gouffres du siècle passé, en remettant en lumière le génie et le courage de celles et ceux qui ont dit non à la barbarie, à la tyrannie, qui ont porté haut les valeurs de fraternité et d'entraide, qui ont été les défenseuses et défenseurs de la démocratie, ces Rencontres nous invitent également à regarder avec lucidité notre présent.

Que soit ici salué le beau travail de transmission permis par la mobilisation d'élèves, de classes, d'établissements, d'enseignantes et d'enseignants soucieux de participer à leur tour à ce travail de mémoire.

Soyons cette année encore au rendez-vous des Rencontres franco-espagnoles, du 8 au 13 octobre prochains.



Michaël Delafosse
Maire de Montpellier
Président de Montpellier Méditerranée Métropole

JEUDI 8 OCTOBRE 18 H30 - MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES

INAUGURATION DE LA 7^e ÉDITION DES RENCONTRES FRANCO-ESPAGNOLES

« 1936/2026 : RÉVEILLER LES MÉMOIRES »

ENTRÉE LIBRE

dans la limite des places disponibles

Hôtel de Sully – 14 descente en Barrat (au bout de l'esplanade Charles-de-Gaulle)

En présence de **Fernando MARTÍNEZ LÓPEZ**, secrétaire d'État à la Mémoire démocratique du gouvernement espagnol.

Et de **Rocío MÁRQUEZ**, figure fondamentale du flamenco du XXI^e siècle et **d'Antonio ORIHUELA**, écrivain, docteur en histoire de l'université de Séville, président du mouvement Voces del extremo Moguer (Huelva).

FILM « ENTRE DEUX FRONTIÈRES, UNE MÉMOIRE »

Documentaire franco-espagnol | 30 min | Réalisé par les élèves du Lycée Jean-Mermoz [Montpellier] et de l'IES Isidra de Guzmán [Alcalá de Henares] | Projet Erasmus+ KA210-SCH, l'Agence Erasmus+ France / Éducation et Formation / Projet Erasmus+ « Mémoire historique » coordonnés par Myriam PERERA, Nabile BOURICHE à Montpellier et Manuel IBÁÑEZ IZQUIERDO en Espagne

« Entre deux frontières, une mémoire » suit des lycéens français et espagnols sur les traces d'une histoire commune : celle de la guerre civile espagnole et de l'exil des républicains vers la France. De Rivesaltes à Argelès-sur-Mer, de la maternité d'Elne à la tombe d'Antonio Machado à Collioure, le film traverse les lieux où s'est écrite cette mémoire partagée, jusqu'à la randonnée du chemin de l'exil à Port-Bou, point de passage symbolique entre les deux pays.

Côté espagnol, le documentaire se déplace au Valle de los caídos devenu Valle de Cuelgamuros, au musée Reina Sofía devant *Guernica* de Picasso, sur les fronts de Jarama et de Guadarrama aux environs de Madrid, et dans les rues d'Alcalá de Henares où repose une partie de cette histoire encore sensible aujourd'hui.

Construit comme un parcours à travers ces lieux de mémoire, le film entrelace les témoignages de descendants de républicains espagnols, d'anciens exilés et de figures engagées dans la transmission de cette histoire, avec les réflexions des élèves eux-mêmes, confrontés pour la première fois à ces lieux et à cette mémoire.



CONFÉRENCE : JOAN MIRÓ, L'ART COMME LEVIER DE RÉSISTANCE

Maria Josep BALSACH I PEIG, professeure titulaire de théorie d'histoire de l'art contemporain et directrice de la chaire Art et Culture contemporaine de l'université de Gérone

Miró apparaît comme un artiste profondément marqué par l'histoire de la guerre d'Espagne. Son œuvre constitue une forme de résistance politique face à l'oppression.

Il s'engagera dès 1937 en faveur de la République espagnole, créant des œuvres comme *Aidez l'Espagne* et participant avec Picasso au pavillon de la République espagnole à l'Exposition universelle de Paris.

Tout au long de sa carrière, il témoignera de son opposition aux dictatures et aux guerres, utilisant des symboles comme l'« échelle » pour exprimer son aspiration à l'ailleurs face aux conflits.

Ses œuvres, telles que la Série Barcelone, *Le Faucheur* ou *Une femme fuyant le feu*, mêlent gravité, angoisse et formes poétiques, faisant de son art une résistance politique et poétique contre l'oppression.

Exilé en France puis à Majorque à cause de la guerre, Miró crée la série des Constellations, marquée par un univers intérieur mêlant espoir et fragilité, tandis que ses œuvres ultérieures, comme *Une femme fuyant le feu* ou *Nature morte aux vieilles chaussures*, reflètent la gravité et l'angoisse d'un monde bouleversé par les conflits.

Maria Josep BALSACH I PEIG est professeure d'histoire de l'art contemporain et directrice de la Chaire Art et Culture contemporaines à l'Université de Gérone depuis 1999.

Elle est l'autrice de nombreux ouvrages de référence consacrés à des figures majeures comme Picasso, Miró, Dalí ou Arnold Schönberg, et ses recherches ont été récompensées par plusieurs distinctions en critique et histoire de l'art.



Hôtel de Varennes - 2 place Pétrarque

Cette soirée, placée sous le thème de l'exil et de la solidarité, nous conduira sur les pas des différentes vagues d'exils politiques et économiques d'Espagnols en France et en Argentine

18 H - LES ESPAGNOLS EN FRANCE AU XX^e SIÈCLE, PANORAMA D'UNE MIGRATION



Pierre BERLAN nous proposera l'histoire croisée des vagues d'immigration entre l'Espagne et la France, une histoire qui relie les deux pays notamment présentée dans son ouvrage France/Espagne une histoire croisée de A à Z.

Pierre BERLAN est écrivain et professeur d'histoire du lycée international Jules Guesde de Montpellier, section franco-espagnole Bachibac. Il a publié France-Espagne, une histoire croisée de A à Z (Éditions Atlande). Cet ouvrage est un dictionnaire destiné aux amoureux de l'Espagne, et à tous ceux qui cherchent à approfondir leur connaissance de la péninsule Ibérique.

18 H 45 - RÉCITAL/TÉMOIGNAGE D'EXIL D'ESPAGNOLS VERS L'ARGENTINE EN 1938

Cette intervention revient sur la répression exercée par l'armée franquiste en Galice dès 1936, qui a plongé de nombreux Espagnols, proches de la République, dans la misère, la famine et la violence. Pour survivre, certains ont choisi l'exil, notamment vers l'Argentine. **Marisa MARTÍNEZ PÉRSICO** témoignera de cette histoire à travers le parcours de sa grand-mère, exilée galicienne arrivée en Argentine en 1938. Après la guerre civile, l'Argentine, le Chili et le Mexique ont accueilli de nombreux réfugiés espagnols et leur ont permis de reconstruire leur vie. Cependant, cet accueil contraste avec les politiques d'internement, le rejet et l'incompréhension auxquels les exilés ont été confrontés dans certains pays européens, en particulier en France lors de la Retirada.

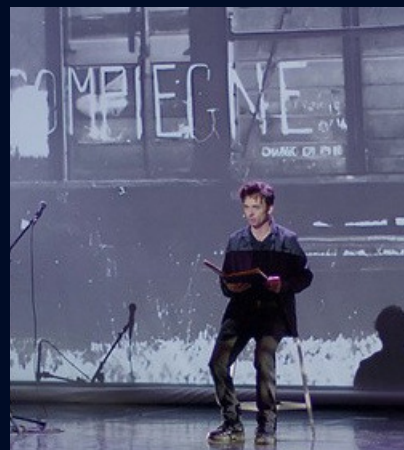
Marisa MARTÍNEZ PÉRSICO, poétesse, licenciée en lettres de l'université de Buenos Aires, docteure de l'université de Salamanque en littérature espagnole et hispano-américaine, professeure de langue espagnole et de traduction à l'université d'Udine en Italie, rédactrice et collaboratrice du journal espagnol InfoLibre.



L'œuvre de **Marisa MARTÍNEZ PÉRSICO** est centrée sur les thèmes de l'exil, de la mémoire, de l'identité, des racines et des échanges culturels entre l'Argentine et l'Europe. Poétesse et romancière, elle est l'autrice de plusieurs recueils de poésie récompensés, dont *Los parques interiores* (Prix national Rafael Morales 2023) et *Poesía escogida* (1998-2023). Elle a également publié les romans *Las manos en la madre* (2018) et *Animales Blancos* (2024), tout en étant finaliste du Prix Ana María Matute de récit en 2024.

LECTURES EN FRANÇAIS : ALEXANDRE PRATLONG COMÉDIEN, COMPAGNIE LA BAM ET RÉCITAL MANUEL AMELONG CHANTEUR-GUITARISTE ARGENTIN

Né en Argentine, **Manuel AMELONG** s'est installé en Europe pour poursuivre sa carrière de musicien. Après un parcours nourri de rock et de musiques traditionnelles d'Amérique latine, il s'est progressivement consacré au tango argentin. Son itinéraire artistique fait de l'exil un retour aux sources, où la musique devient un lien avec ses origines et son identité culturelle.



Alexandre PRATLONG est comédien, marionnettiste et metteur en scène. Son parcours, riche et éclectique, associe théâtre classique et contemporain, théâtre de rue, clown, marionnettes et créations engagées. Investi dans le théâtre citoyen, il mène également des actions culturelles et sociales. Son travail, notamment avec *Le Grand Voyage*, inspiré de Jorge Semprún, explore les thèmes de l'exil, de la mémoire et de la transmission, dans une démarche à la fois artistique et engagée.

**SAMEDI 10 OCTOBRE 14 H 30 -
MÉDIATHÈQUE CENTRALE ÉMILE ZOLA**

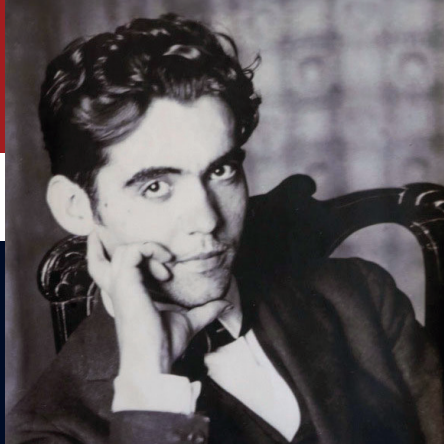
218, Bd de l'aéroport international

ENTRÉE LIBRE

dans la limite des places disponibles

**FEDERICO GARCÍA LORCA : SYMBOLE DE
L'ENGAGEMENT, DE LA RÉPRESSION ET DE
L'EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE**

En présence d'Agnès ROBIN,
adjointe à la culture de la ville de Montpellier



Federico GARCÍA LORCA est l'une des figures majeures de la littérature du XX^e siècle et un symbole universel de la répression franquiste.



Son œuvre, profondément enracinée dans la culture populaire andalouse, tout en étant universelle, aborde des thèmes essentiels tels que la liberté, l'oppression sociale, la condition féminine. Son engagement en faveur de la République, son attachement à la justice sociale et son identité artistique et humaine plurielle, ainsi que son homosexualité ont fait de lui une cible du franquisme. Son assassinat symbolise la volonté de la dictature de faire taire la liberté d'expression et la diversité culturelle. Assassiné en août 1936 près de Grenade, au début de la guerre civile espagnole, son corps n'a jamais été retrouvé.

Il incarne le destin des dizaines de milliers de disparus du franquisme, dont la mémoire demeure une question centrale dans l'Espagne contemporaine et un enjeu majeur de transmission historique et citoyenne.

14 H 30 - PROJECTION DU FILM « FEDERICO GARCÍA LORCA 1898/1936 »

50 minutes - en français

En présence de Magali NEGRONI, réalisatrice

Animation Janine DELPEUCH, artiste et spécialiste de l'œuvre de LORCA

À travers un voyage intime en Andalousie, **Magali NEGRONI** rend hommage à **Federico GARCÍA LORCA** en retraçant son parcours, son œuvre et son destin tragique. Mêlant archives, lectures, témoignages et images des lieux emblématiques de sa vie, le documentaire met en lumière un poète majeur du XX^e siècle, profondément attaché à la culture populaire espagnole. Au-delà de la biographie, elle explore la force de son héritage littéraire et humain, en faisant dialoguer la mémoire du poète avec l'histoire familiale de la réalisatrice.



Magali NEGRONI est réalisatrice, scénariste et consultante en cinéma. Son parcours, marqué par des courts-métrages, documentaires et publicités sélectionnés dans de grands festivals internationaux, s'étend également à l'accompagnement de projets au Moyen-Orient et au Maghreb. Elle a coécrit et produit plusieurs films primés, dont Hédi, récompensé à Berlin, et The Translator, affirmant ainsi son engagement en faveur d'un cinéma d'auteur ouvert sur les enjeux culturels et internationaux.

**15 H 30 - RÉPRESSION, EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE, RECHERCHE
DES DISPARUS DES DEUX CÔTÉS DE LA FRONTIÈRE**

Les interventions proposées s'inscrivent dans une démarche de valorisation de la mémoire historique et de sensibilisation du public aux conséquences des violences politiques et des dictatures.

Animation : Manuela PARRA

Interprétariat : Maria-Lourdes APARICIO

Propos introductif par Antonio ORIHUELA, docteur en histoire [université de Séville],
écrivain, essayiste, poète, archéologue

**QUAND LES VAINQUEURS ÉCRIVENT L'HISTOIRE DE LA GUERRE CIVILE ESPAGNOLE : LA MÉMOIRE
DES DROITES**

LA GUERRE CIVILE ESPAGNOLE ET LE RÉCIT DES VAINQUEURS

« L'histoire des vaincus a été systématiquement étouffée. Ainsi, les crimes du franquisme, ses disparus et sa répression systématique resteront exclus de l'histoire officielle, pendant que la mémoire des vainqueurs est exaltée et protégée ».

Antonio ORIHUELA est l'auteur de plus d'une centaine de publications. Depuis les années 1990, il développe une œuvre engagée qui interroge les inégalités sociales, la critique du capitalisme et les formes de résistance du quotidien. Coordinateur des rencontres « Voces del extremo » à Moguer, il est aujourd'hui l'une des principales figures de la poésie espagnole de la conscience critique.



**DES FOSSES COMMUNES EN ANDALOUSIE DANS LE BARRANCO DE VÍZNAR, À GRENOBLE ET À
LA TRONCHE (ISÈRE)**

À la recherche des disparus enfouis dans des fosses communes en Andalousie, à travers l'exemple de Federico García Lorca

Enrique TUDELA VÁZQUEZ, docteur en histoire, professeur d'histoire contemporaine à l'université de Grenade, nous présentera les recherches menées en Andalousie, notamment dans le Barranco de Víznar, haut lieu des exécutions de 1936 devenu un « Lieu de Mémoire ». Ces travaux visent à retrouver les fosses communes, à identifier les victimes et à rendre leur dignité aux disparus et à leurs familles. Au-delà de leur dimension scientifique, ils participent à la préservation de la mémoire historique, à la reconnaissance des victimes et à la transmission d'une histoire fondée sur la vérité et la justice.

Enrique TUDELA VÁZQUEZ est spécialiste des migrations et de la mémoire historique du franquisme. Il mène des recherches sur l'histoire publique et la reconnaissance des victimes de la guerre civile et de la dictature. Lauréat du Prix Virgilio Castilla en 2023, il est notamment l'auteur de *Jusqu'à ce que nous les retrouvions*, consacré à la mémoire des disparus et aux guérilleros antifranquistes.



DES FOSSES COMMUNES EN FRANCE À GRENOBLE ET À LA TRONCHE : RÉTABLIR L'IDENTITÉ ET RAVIVER LA MÉMOIRE DES DISPARUS INTERNÉS DANS LE CENTRE D'HÉBERGEMENT DE GRENOBLE

Léa BARRIL présentera les découvertes réalisées dans les archives au cours de ses recherches universitaires sur les grandes vagues migratoires espagnoles. Elle retrouve l'existence d'un centre d'hébergement à Grenoble où environ 2 600 réfugiés — femmes, enfants et personnes âgées — sont internés dans le Palais de la Houille Blanche, au parc Paul-Mistral, entouré de barbelés. Affaiblis par les conditions de la guerre puis de l'exil, ils furent mis en quarantaine le lendemain de leur arrivée et durant 16 jours sur l'ordre du préfet.

L'accès au centre d'hébergement était limité durant cette période. Des Grenoblois se mobilisèrent pour apporter leur soutien et des dons, mais la distribution fut retardée en raison de la quarantaine.

Éprouvés par leurs conditions de vie précaire, 56 internés décédèrent en six mois de faim, de froid ou des suites de maladie, dont 45 enfants. Leurs corps furent mis dans un premier temps dans des fosses communes, puis dans des ossuaires aux cimetières de Grenoble et de La Tronche. Les noms des défunts ont été consignés dans des registres parfois altérés.

Léa BARRIL est doctorante contractuelle en civilisation espagnole contemporaine, laboratoire ILCEA4 de l'université Grenoble Alpes. Elle reconstruit le contexte historique et social, analyse les politiques migratoires franco-espagnoles et observe leurs effets au niveau local.



16 H 45 - RÉCITAL : ACTE DE TRANSMISSION VIVANTE ET HOMMAGE À LA LIBERTÉ REDONNER VOIX AUX TEXTES ET AUX CHANSONS POPULAIRES ANDALOUSES DE LORCA ET DE CARLOS GARDEL

Avec LE GROUPE DIVAGANDO : Jérémie POURCHOT et Jules MENEBOO, guitaristes et Erna DOLCET, chanteuse

LE GROUPE DIVAGANDO est le fruit d'une rencontre d'artistes sensibles, sincères et passionnés. Pour ce récital, ils interpréteront un répertoire de **Federico García LORCA** et de **Carlos GARDEL**, ainsi que des tangos et des milongas. C'est une invitation à un voyage initiatique, poétique et musical, divaguant entre force, douceur, joie et rage.

Jérémie POURCHOT, guitariste. Multimédaillé d'or au conservatoire de Montpellier, guitariste virtuose et engagé, Jérémie est un artiste d'une rare profondeur. Après une formation rigoureuse en guitare classique et flamenco, Jérémie se passionne pour le tango argentin. La qualité et la force de son timbre, son sens du rythme et son professionnalisme en font un artiste tanguero majeur. Il est le guitariste de l'orchestre de tango argentin Cuarteto Cabernet, dirigé par Nahuel Menendez. Avec ce dernier, il forme le duo guitare-bandonéon Pourchot Menendez. En 2020, il fonde Divagando avec Erna Dolcet.

Jules MENEBOO, guitariste aux multiples facettes, s'est formé au JAM (improvisation, jazz & musiques actuelles) ainsi qu'au Conservatoire de Montpellier. Interprète d'ensembles de guitare et de musique du monde renommés, il se passionne pour le flamenco et fonde avec Jérémie Pourchot Fantasia Flamenca. Il est le fondateur du groupe Teclao. Il intègre le groupe Divagando. Son exigence, sa sincérité, ses qualités musicales rares et l'intensité qu'il met dans chacune de ses notes en font un membre précieux et indispensable.

Erna DOLCET est une chanteuse, tanguera, maestra et danseuse reconnue pour sa créativité et sa présence sur scène. Elle explore des styles musicaux mêlant influences populaires et performances artistiques. Originaire de Montpellier, Erna s'est fait remarquer pour son talent vocal et sa capacité à intégrer la danse dans ses spectacles, créant ainsi des performances vivantes et dynamiques.



LUNDI 12 OCTOBRE 18 H 30 - SALLE PÉTRARQUE SOLIDARITÉ ET EXIL EN QUESTION EN 2026

OUVERTURE : « AVEC TOUS LES INDÉSIRABLES - CRÉATION SONORE »

Primée au concours « Pour mémoires » organisé par le Mémorial du camp de Rivesaltes
Réalisée par les élèves de la classe Mémoire et Solidarité du collège Gérard Philipe sous la direction
d'Elsa RAULT, professeure de français et de Julien ASSIÉ, professeur d'éducation musicale

INTERVENTION : « RÉFUGIÉS, CE QU'ON NE NOUS DIT PAS »

Najat VALLAUD-BELKACEM, ancienne ministre des Droits des femmes puis de l'Éducation nationale,
présidente de l'association France Terre d'Asile.

Animation : Alain PLOMBAT, journaliste, ancien rédacteur en chef de Midi Libre et ancien président du
Groupe de presse « Les Journaux du Midi » [Midi Libre, L'indépendant et Centre Presse].



Najat VALLAUD-BELKACEM évoquera les conditions d'accueil des demandeurs d'asile ainsi que les difficultés auxquelles les réseaux de solidarité sont aujourd'hui confrontés. Elle nous proposera d'explorer les amalgames qui nourrissent le débat sur les réfugiés et les migrations en Europe, en particulier en France, en s'appuyant sur des faits, des chiffres et une approche rigoureuse plutôt que sur les images anxiogènes souvent diffusées dans les médias, lesquelles alimentent la confusion et la peur collective. Ses réflexions argumentées s'appuient sur l'ouvrage *Réfugiés, ce qu'on ne nous dit pas* qu'elle a écrit avec Benjamin Michallet.

NAJAT VALLAUD-BELKACEM est une figure engagée de la vie publique française. Née au Maroc, elle grandit en France où elle suit un parcours d'excellence jusqu'à Sciences Po. Ministre des Droits des femmes et de l'Éducation nationale, elle s'est illustrée au gouvernement par son engagement en faveur de l'égalité des chances et de l'éducation. Après son parcours politique, elle s'est investie dans des causes internationales et sociales. Elle est aujourd'hui présidente de France Terre d'Asile, où elle œuvre pour la protection des personnes exilées. Elle est également auteure et continue de porter un regard engagé sur les grands enjeux de notre société.



CLÔTURE : LECTURES

AMPARO POCH

Manuela PARRA - extrait de son livre

Lettres aux Absentes, correspondances imaginaires de femmes en résistance
[Éditions Chèvre-feuille étoilée 2026]

« EMIGRANT »

Poème du résistant espagnol montpelliérain

Joan PUIG PLANES

Lina ANGLES

TRANSMISSION

INTERVENTIONS DANS LES LYCÉES ET À L'UNIVERSITÉ

12 OCTOBRE 9 H - LYCÉE JEAN MERMOZ EN PARTENARIAT AVEC LE LYCÉE
ISIDRA DE GUZMÁN D'ALCALÁ DE HENARES ERASMUS +

RÉSERVÉ AUX ÉLÈVES

PROJECTION DU FILM

« ENTRE DEUX FRONTIÈRES, UNE MÉMOIRE »

Rediffusion en milieu scolaire

Animation : Myriam PERERA et Nabile BOURICHE

Professeurs d'espagnol



« Entre deux frontières, une mémoire », est réalisé par les élèves du lycée Jean Mermoz de Montpellier dans le cadre du projet Erasmus+ « Mémoire historique », en partenariat avec l'IES Isidra de Guzman d'Alcalá de Henares (Espagne).



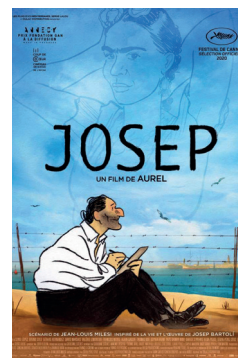
12 OCTOBRE 14 H - COLLÈGE-LYCÉE FRANÇOISE COMBES
EXIL ET CAMPS

RÉSERVÉ AUX ÉLÈVES

PROJECTION DU FILM JOSEP

En présence de Georges BARTOLÍ, initiateur de la valorisation de la mémoire
du peintre et dessinateur Josep BARTOLÍ.

Animation : Émilie FACHON



Josep est un long métrage d'animation écrit par Jean-Louis Milesi et réalisé par AUREL. Le film est inspiré de la vie et de l'œuvre de Josep Bartolí, combattant antifranquiste et dessinateur exilé en France durant la Retirada en février 1939. Interné dans les camps sur les plages roussillonnaises, il dessinera les conditions de vie des internés, un témoignage majeur de la vie dans les camps en France.

Le film raconte l'histoire d'une amitié singulière, celle de deux hommes. L'un est gendarme, l'autre est Josep BARTOLÍ (Barcelone 1910 - New York 1995).



Georges BARTOLÍ consacre son travail à transmettre la mémoire de son oncle, **Josep BARTOLÍ**, interné dans plusieurs camps français après la Retirada de 1939 avant de s'exiler au Mexique puis aux États-Unis.

Longtemps silencieuse sur cet héritage, sa famille ne lui révèle cette histoire que tardivement. Héritier de l'œuvre de son oncle, **Georges BARTOLÍ** s'attache à faire vivre cette mémoire, en soulignant les conséquences de l'exil sur plusieurs générations.

Auteur de *La Retirada* (2009), mêlant les dessins de Josep à ses propres photographies, il a également contribué à inspirer le film d'animation *d'AUREL*, participant ainsi à la transmission de cette histoire auprès d'un large public

13 OCTOBRE 9 H LYCÉE JULES GUESDE

RÉSERVÉ AUX ÉLÈVES

À L'OCCASION DES 90 ANS DE LA FORMATION DES BRIGADES INTERNATIONALES

Animation : **Pierre BERLAN**

Exposition « 1936-1939, la guerre d'Espagne, quand le fascisme écrasa la République espagnole - **ARAC** (pour l'amitié, la solidarité, la mémoire, l'antifascisme et la paix)

En introduction : « France-Espagne, une histoire croisée de A à Z », présentation de l'ouvrage suivi de « Les Brigades internationales, une histoire croisée entre France et Espagne » de **Pierre BERLAN**.

Jules Dumont, Commandant de la XIV^e Brigade internationale par **Françoise DEMOUGIN**, sa petite-fille.

Spectacle de théâtre « No Pasaràn : Au cœur des Brigades internationales ».

Théâtralisation de récits de brigadistes internationaux français, hommes et femmes, partis comme volontaires en Espagne pour soutenir la République espagnole entre 1936 et 1939 par **Françoise DEMOUGIN ET Patrick DEMOUGIN**.

Françoise DEMOUGIN, professeure honoraire (université Montpellier). Ses récentes recherches l'ont amenée à travailler sur la guerre d'Espagne notamment à travers les figures de Jules DUMONT (commandant du bataillon « Commune de Paris », puis de la XIV^e BI, auteur de *Les vraies leçons* de la guerre d'Espagne, fusillé au Mont-Valérien en juin 1943)



13 OCTOBRE 14 H 30 : UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY MONTPELLIER ReSO : RECHERCHES SUR LES SUDS ET LES ORIENTS

ENTRÉE LIBRE

dans la limite des places disponibles

Auditorium site Saint-Charles 2, 71, rue Henri-Serre Montpellier
[station Albert 1er]

TOUT PUBLIC

PROJECTION DU FILM « SEPT JOURS »

En présence de **Isaías GRIÑOLO**, réalisateur, artiste visuel espagnol

Animation : **Olga LOBO CARBALLO**



Olga LOBO CARBALLO

Professeure des universités en études hispaniques à l'université Paul Valéry de Montpellier, spécialiste de littérature et de cinéma, elle s'intéresse entre autres à l'articulation entre mémoire et histoire à travers la création audiovisuelle et le cinéma documentaire.

Isaías GRIÑOLO est un artiste visuel, cinéaste, chercheur et commissaire d'exposition. Il vit entre Séville et Moguer. Formé dans le cadre des programmes UNIA arte y pensamiento (Université internationale d'Andalousie) et Tejidos Conjuntivos (Musée Reina Sofía), il développe une pratique artistique ancrée dans son environnement le plus proche afin d'aborder, à travers l'art, la poésie et le flamenco, des questions liées à la mémoire, à l'écologie, à l'économie et à la culture. Ses œuvres visuelles et ses projets pluridisciplinaires sont présentés à l'international depuis 2010.

la question migratoire
la croisade anti-européenne
les références guerrières à un passé glorifié
la défense des valeurs traditionnelles
les différentes formes de négationnisme



REMERCIEMENTS

Cette 7^e édition des Rencontres franco-espagnoles
« 1936-2026 : Réveiller les Mémoires »
repose sur l'implication de membres de l'association
Voix de l'extrême Poésie et Culture et de sympathisants :

Alain Plombat, Christine Bertheuil, Maïté Roche, Maria-Lourdes Aparicio, Pierre Berlan, Lina Angles, Patrick Senault, Emilie Fachon, Antonio Orihuela, Antonio Gomez, Rocío Marquez, Maria Josep Balsach I Peig, Marisa Martínez Pésico, Enrique Tudela Vázquez, Léa Barril, Magali Negroni Brigitte Cordonnier, Christian Gil, Nathalie Bouly, Elsa Rault, Alexandre Pratlong, Isabelle Simon, Myriam Perera, Nabile Bouriche, Manuel Ibáñez Izquierdo, Olivier Dedieu, Marie-Agnès Salhezada, Janine Delpeuch, Joëlle Steichen, Dominique Barbera, Violette Melia, Nicole Berto, Jacqueline Ariol, Renée Del Amo, Françoise et Patrick Demougin, Jean-Pierre Lacan, Édith Lacan, Charles Serra, Manuel Amelong, Flore Iborra, Brigitte et Bruno Garcia, Jean Tuffou, Baya Adjji, Olga Lobo Carballo, Georges Bartoli, Aurel, Les films d'Ici, Les Internationales de la Guitare, Jacqueline Ariol, Frédéric Fautrier, Joelle Santagarcia, Jacques Issorel, Tania Tomas, Pablo Oliver, Juan Carlos Cimas, Celia Gomez, Akila Lambrani, Myriam Maouni, Simone Rivier, Katia Perez, Ida Jaroschek, Nadège Anguiviel, Quine Chevalier, Suzanne Hamet, Jean-Pierre Hamet, Marie-Noël Arras, Marion Beclu, Anouck Trevisan, Yvan Hurtado, Audrey Doustaly, Clytie Di Campo...

qu'ils et qu'elles en soient remerciés.

Manuela Parra

D'AUTRES ÉVÈNEMENTS AUTOUR DE L'ESPAGNE PROPOSÉS PAR
VOIX DE L'EXTRÊME POÉSIE ET CULTURE
OCTOBRE ET NOVEMBRE

En partenariat avec Sète agglomération méditerranéenne
Balaruc-les-Bains – Salle d'exposition du Jardin antique méditerranéen (rue du Pioch)

DU 28 OCTOBRE AU 28 NOVEMBRE EXPOSITION

« Arena y Viento Juan de Pena - Journal d'un réfugié espagnol »
de Manolo VALIENTE
Exposition de l'association Voix de l'extrême Poésie et Culture
[Fonds privé Manuela PARRA]



**LE 31 OCTOBRE À 11H : VERNISSAGE DE L'EXPOSITION
CONFÉRENCE MUSICALE « SUR LES PAS DE MANOLO VALIENTE »**

Manuela PARRA
accompagnée d'Yvan HURTADO et du groupe Les Âmes nomades :
Baptiste GÉLINEAU au saxophone et Joan ECHE-PUIG à la
contrebasse



LE 7 NOVEMBRE

**16H INTERVENTION « L'ART DANS LES CAMPS,
ŒUVRES ET MESSAGES »**
Manuela PARRA



**17H TABLE RONDE : LA RETIRADA - RECONNAISSANCE D'UN
PATRIMOINE PUBLIC**

en présence de Nicolas BRU, conservateur des monuments historiques Charlotte
LEBLANC, chargée de protection, animation : Bertrand DUCOURAU, directeur du
patrimoine de Sète agglomération méditerranéenne

CLÔTURE MUSICALE

Françoise DUFFAUD, violoniste association Chambres d'arts



ESPAÑA EN LIBERTAD
50 AÑOS

CONTACTS

06 47 79 94 08

voixdelextreme@gmail.com

FACEBOOK : <https://www.facebook.com/groups/1526643967373559>



BLOG : <https://voixdelextremepoesieetculture.blogspot.com>

